



Rada
Evropské unie

Brusel 1. června 2018
(OR. en)

9643/18

**Interinstitucionální spis:
2018/0186 (CNS)**

**COCON 9
VISA 134
FREMP 90**

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	31. května 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 358 final
Předmět:	Návrh SMĚRNICE RADY, kterou se zavádí náhradní cestovní doklad EU a zrušuje rozhodnutí 96/409/SZBP

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 358 final.

Příloha: COM(2018) 358 final



V Bruselu dne 31.5.2018
COM(2018) 358 final

2018/0186 (CNS)

Návrh

SMĚRNICE RADY,

kterou se zavádí náhradní cestovní doklad EU a zrušuje rozhodnutí 96/409/SZBP

{SEC(2018) 263 final} - {SWD(2018) 272 final} - {SWD(2018) 273 final}

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Právo na rovné zacházení, pokud jde o konzulární ochranu, je jedním ze zvláštních práv, která občanům EU poskytují Smlouvy na základě jejich občanství EU. Občané EU jsou oprávněni obrátit se pro pomoc na velvyslanectví nebo konzulát jakéhokoli členského státu EU, potřebují-li pomoc za hranicemi EU a v dané zemi není velvyslanectví či konzulát jejich vlastního členského státu, který by jim mohl pomoci (tj. jsou-li „nezastoupenými“ občany¹). Členské státy musí nezastoupeným občanům EU pomáhat za stejných podmínek jako svým státním příslušníkům. Toto právo, zakotvené v čl. 20 odst. 2 písm. c) a článku 23 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) a v článku 46 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), je výrazem solidarity EU a jednou z praktických výhod občanství EU. Je dobrým příkladem toho, jak se EU může přiblížit svým občanům, což je prioritou Komise².

Jednou formou pomoci poskytované nezastoupeným občanům je vydávání náhradních cestovních dokladů (dále jen „NCD“). NCD jsou doklady vydávané občanům, jejichž cestovní pasy nebo cestovní doklady nebo se ztratily, byly jim odcizeny nebo byly zničeny či nejsou přechodně dostupné. Rozhodnutí 96/409/SZBP³ z roku 1996 zavedlo jednotnou úpravu náhradního cestovního dokladu (dále jen „NCD EU“), který členské státy mají vydávat nezastoupeným občanům EU ve třetích zemích (tedy zemích mimo EU).

NCD představují nejčastější typ pomoci, kterou členské státy poskytují nezastoupeným občanům EU v nesnázích ve třetích zemích⁴, a jsou nepostradatelné při usnadňování jejich bezpečného návratu domů. V této souvislosti se občané EU mohou spolehnout na ochranu vyplývající z jejich statusu občanů EU ve třetích zemích.

Od zavedení NCD EU již uplynulo dvacet let a je zapotřebí aktualizovat pravidla stanovená v rozhodnutí 96/409/SZBP a úpravu NCD EU. Nedávné změny pravidel EU týkajících se konzulární ochrany nejsou v rozhodnutí 96/409/SZBP zohledněny a NCD EU ve stávající podobě není přizpůsoben současnému světovému prostředí v oblasti zabezpečení.

Obzvláště znepokojivá je skutečnost, že stávající úprava NCD EU není dostatečně využitelná v budoucnosti. Nezohledňuje vylepšení v oblasti zabezpečení cestovních dokladů a neposkytuje dostatečnou ochranu před podvodem a paděláním. To vedlo k roztržitému využívání NCD EU v Unii. Některé členské státy jednotnou úpravu NCD kvůli obavám ohledně jejich bezpečnostních prvků již nepoužívají.

¹ Viz rovněž článek 6 směrnice Rady (EU) 2015/637 ze dne 20. dubna 2015 o opatřeních v oblasti koordinace a spolupráce s cílem usnadnit konzulární ochranu nezastoupených občanů Unie ve třetích zemích a o zrušení rozhodnutí 95/553/ES (Úř. věst. L 106, 24.4.2015, s. 1).

² https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/juncker-political-guidelines-speech_cs.pdf

³ Rozhodnutí zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, 96/409/SZBP ze dne 25. června 1996 o zavedení náhradního cestovního dokladu (Úř. věst. L 168, 6.7.1996, s. 4).

⁴ Ve zprávě o občanství EU pro rok 2017 (COM(2017) 30 final/2) se uvádí, že „vydávání náhradních cestovních dokladů je v praxi nejčastější formou pomoci, kterou členské státy poskytují nezastoupeným občanům EU (více než 60 % všech případů)“. V absolutním vyjádření je počet vydaných NCD EU relativně malý. Ročně se podle odhadů vydá zhruba 320 dokladů mimo EU a dalších 250 v EU. Odhaduje se, že dalším 400–500 nezastoupeným občanům ročně je vydán vnitrostátní NCD namísto dokladu v úpravě NCD EU. Údaje o NCD EU jsou však fragmentované a pravděpodobně podhodnocené, jelikož ne všechny členské státy v současné době vedou přesné statistické údaje o NCD EU (více informací je k dispozici v hodnocení, které je součástí tohoto návrhu).

Rozhodnutí 96/409/SZBP navíc není v souladu se směrnicí Rady (EU) 2015/637⁵. Uvedená směrnice, kterou byly členské státy povinny provést ve vnitrostátním právu do 1. května 2018, upravuje konzulární ochranu nezastoupených občanů obecně, a proto také obsahuje pravidla platná pro vydávání NCD EU. A konečně, některé prvky provedení jednotné úpravy NCD (například nedostatek místa pro zaznamenání jakýchkoli nezbytných průjezdních víz třetích zemí) snižují pravděpodobnost, že třetí země tento doklad přijmou.

Tento návrh reaguje na výzvu Rady předložit návrh na vytvoření nového NCD EU obsahujícího bezpečnostní prvky, které odpovídají stávající praxi, a na aktualizaci prvků popsaných v rozhodnutí 96/409/SZBP⁶.

Ve svém akčním plánu na rok 2016 o zabezpečení dokladů z prosince 2016⁷ a sdělení z roku 2016 „Posilování bezpečnosti ve světě mobility: Zdokonalování výměny informací v boji proti terorismu a pevnější vnější hranice“⁸ se Komise zabývala podvody s cestovními doklady, zdůraznila nutnost zabezpečení cestovních dokladů a zavázala se k tomu, že bude zkoumat možnosti, jak posílit bezpečnostní prvky NCD. Ve zprávě o občanství⁹ pro rok 2017 se navíc zavázala k tomu, že prozkoumá možnosti, jak modernizovat pravidla týkající se NCD pro nezastoupené občany EU včetně bezpečnostních prvků jednotné úpravy NCD EU, aby bylo zaručeno, že občané mohou účinně uplatňovat své právo na konzulární ochranu.

Ve svých závěrech o akčním plánu¹⁰ a zprávě o občanství pro rok 2017¹¹ Rada zdůraznila význam zabezpečených cestovních dokladů a dokladů totožnosti za účelem boje proti podvodům s cestovními doklady. Závěry též vyzývaly Komisi, aby zajistila odpovídající navazující činnosti.

Evropský parlament ve svém usnesení o zprávě o občanství pro rok 2017¹² vyzval Komisi, aby předložila návrh nové zabezpečenější úpravy NCD EU.

Pracovní program Komise na rok 2018¹³ zahrnuje přezkum návrhu směrnice Rady, která má nahradit rozhodnutí o zavedení náhradního cestovního dokladu (REFIT). Cílem přezkumu je modernizovat pravidla pro náhradní cestovní doklady pro nezastoupené občany EU, včetně bezpečnostních prvků jednotné úpravy EU, aby se zaručilo, že občané budou moci účinně využívat svého práva na konzulární ochranu. Posílením bezpečnostních prvků NCD EU by se snížilo riziko napodobování a padělání, což by přispělo k boji proti podvodům i proti zneužívání cestovních dokladů. To by dále mělo pomoci při boji proti terorismu a organizované trestné činnosti.

⁵ Směrnice Rady (EU) 2015/637 ze dne 20. dubna 2015 o opatřeních v oblasti koordinace a spolupráce s cílem usnadnit konzulární ochranu nezastoupených občanů Unie ve třetích zemích a o zrušení rozhodnutí 95/553/ES (Úř. věst. L 106, 24.4.2015, s. 1).

⁶ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-5287-2011-INIT/cs/pdf>

⁷ COM(2016) 790 final.

⁸ COM(2016) 602 final.

⁹ COM(2017) 30 final/2.

¹⁰ Závěry Rady o Akčním plánu Komise pro posílení evropské reakce proti podvodům s cestovními doklady přijaté dne 27. března 2017, k dispozici zde: <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7696-2017-INIT/cs/pdf>

¹¹ Závěry Rady o zprávě o občanství EU pro rok 2017 přijaté dne 11. května 2017, k dispozici zde: <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9080-2017-INIT/cs/pdf>

¹² Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2017 o zprávě o občanství EU pro rok 2017: Posílení práv občanů v Unii demokratické změny, k dispozici zde: <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&reference=P8-TA-2017-0487&language=CS&ring=A8-2017-0385>

¹³ https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/cwp_2018_annex_ii_en.pdf

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Každý občan EU má na území třetí země, kde členský stát, jehož je státním příslušníkem, nemá své zastoupení, právo na konzulární ochranu kterýmkoli členským státem za stejných podmínek jako státní příslušníci tohoto státu.

Rada v roce 2015 přijala směrnici (EU) 2015/637, která stanoví opatření v oblasti spolupráce a koordinace nezbytná pro usnadnění konzulární ochrany nezastoupených občanů. Směrnice (EU) 2015/637 obsahuje obecná pravidla týkající se opatření k usnadnění konzulární ochrany nezastoupených občanů. Její čl. 9 písm. f) výslovně stanoví, že se použije také pro vystavení náhradních cestovních dokladů.

Jedním z cílů tohoto návrhu je v plném rozsahu sladit zvláštní pravidla platná pro NCD EU se směrnicí (EU) 2015/637. V příslušných případech návrh upřesňuje obecná pravidla uvedená ve směrnici (EU) 2015/637, například o spolupráci a koordinaci mezi členskými státy při zpracování žádosti o NCD EU. Navrhovanou směrnicí se nemění žádná práva zavedená ve směrnici (EU) 2015/637.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Zabezpečené a spolehlivé doklady jsou důležitým prvkem řízení hranic.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Návrh vychází z článku 23 SFEU stejně jako směrnice (EU) 2015/637 o konzulární ochraně. Podle odstavce 2 uvedeného ustanovení může Rada zvláštním legislativním postupem a po konzultaci s Evropským parlamentem přijímat směrnice o opatřeních v oblasti koordinace a spolupráce nezbytných pro usnadnění konzulární ochrany nezastoupených občanů EU. Toto ustanovení se použije pro všechny členské státy.

Cílem návrhu je zavést opatření nezbytná k usnadnění konzulární ochrany v případě nejčastějšího druhu konzulární pomoci poskytované nezastoupeným občanům, a sice vydávání náhradních cestovních dokladů. Uvedeného cíle má být dosaženo zavedením standardizovaného postupu spolupráce mezi členskými státy v oblasti vydávání náhradních cestovních dokladů v jednotné úpravě založené na vylepšených bezpečnostních prvcích. To občanům umožní účinně uplatňovat své právo na konzulární ochranu v zabezpečenějším prostředí.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Vydávání NCD EU zahrnuje přeshraniční rozměr, jelikož se týká ochrany nabízené členskými státy občanům jiného členského státu.

Stávající úpravu NCD EU stanovenou rozhodnutím 96/409/SZBP je nutno aktualizovat. Změny této úpravy může navrhnout pouze Komise. NCD EU s aktualizovanými bezpečnostními prvky zlepší celkovou bezpečnost EU, jelikož tyto doklady umožňují jejich držitelům překračovat hranice EU. Větší využívání jednotné úpravy a harmonizovaných bezpečnostních prvků navíc zvýší uznávání dokladů třetími zeměmi. Uvedených cílů nemohou členské státy dosáhnout samy.

Bez aktualizované jednotné úpravy NCD EU mohou členské státy více využívat vnitrostátní NCD, aby splnily svoji povinnost podle Smlouvy poskytnout konzulární ochranu

nezastoupeným občanům EU za stejných podmínek jako vlastním státním příslušníkům. Tím vzniká riziko roztržičnosti mezi členskými státy, co se týče používaných dokladů a postupů. Rovněž hrozí riziko tzv. „forum shopping“ (spekulativního výběru jurisdikce, kdy občané žádají o náhradní cestovní doklady v určitém členském státě, protože doklady některých členských států jsou ve větší míře uznávány, jsou levnější nebo je snazší je získat než doklady v jiných členských státech).

- **Proporcionalita**

Podle článku 5 Smlouvy o Evropské unii nepřekročí činnost Unie rámec toho, co je nezbytné pro dosažení cílů Smlouvy. Pro toto opatření EU se musí zvolit forma, která umožní, aby návrh dosáhl daného cíle a mohl být proveden co nejúčinněji.

Návrh stanoví, že používání NCD EU pro nezastoupené občany mimo EU je povinné. Členské státy by byly povinny vydat NCD EU nezastoupeným občanům, kteří splní platné podmínky. Návrh zahrnuje situace, které již upravuje zákonná povinnost poskytovat konzulární ochranu.

Návrh vylepšuje bezpečnostní prvky NCD EU tak, aby odpovídaly standardu, který očekávají členské státy a třetí země. Za tímto účelem se spoléhá na stávající standardy zavedené v souvislosti s jednotným vzorem víz¹⁴. Návrh tudíž umožňuje používat k vydávání NCD EU vybavení, které je na velvyslanectvích a konzulátech členských států již k dispozici, a tím omezuje nutnost pořizování nového vybavení a školení.

- **Volba nástroje**

Navrhovaným nástrojem je směrnice v souladu s čl. 23 odst. 2 SFEU.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Při hodnocení rozhodnutí 96/409/SZBP bylo zjištěno, že vydávání NCD EU je účinné v tom smyslu, že poskytuje skutečnou pomoc občanům EU v nesnázích ve třetích zemích. Hodnocení též zjistilo, že NCD EU ukazují výhody občanství EU v praxi, a očekává se, že tyto doklady budou důležité i v budoucnosti.

Právní rámec pro NCD EU by však měl být změněn tak, aby řešil některé problémy při provádění, které hodnocení zjistilo. Cílem uvedených změn by mělo být zejména zajištění souladu se směrnicí (EU) 2015/637 a vylepšení bezpečnostních prvků NCD EU v souvislosti s měnícími se bezpečnostními potřebami. Mezi klíčové problémy zjištěné v rámci hodnocení patří roztržičný přístup k vydávání NCD (ne všechny členské státy používají úpravu NCD stanovenou rozhodnutím 96/409/SZBP) a vnímaná omezená akceptovatelnost těchto dokladů, právní nejistota, vymahatelnost a obavy týkající se zabezpečení jednotné úpravy NCD. Cílem návrhu je řešit problémy zjištěné v hodnocení rozhodnutí 96/409/SZBP.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

V rámci konzultačního procesu byly zkombinovány nástroje obecnější povahy, jako je veřejná konzultace, s cílenějšími konzultacemi a průzkumy v členských státech a mezi skupinami

¹⁴ Nařízení Rady (ES) č. 1683/95 ze dne 29. května 1995, kterým se stanoví jednotný vzor víz, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1370 ze dne 4. července 2017, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1683/95, kterým se stanoví jednotný vzor víz.

zúčastněných stran. Konzultované zúčastněné strany zahrnovaly příslušné orgány členských států; zastoupení členských států ve třetích zemích; orgány třetích zemí; oborová sdružení (včetně cestovních kanceláří, leteckých společností a pojišťoven); občany a skupiny občanů a odborníky z Evropské komise, Evropské služby pro vnější činnost a generálního sekretariátu Rady. Názory dotyčných zúčastněných stran byly zohledněny při přípravě tohoto návrhu.

Podrobné informace o výsledcích konzultačního procesu jsou k dispozici v příloze 2 posouzení dopadů, které je součástí tohoto návrhu.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Komise v souladu s příslušnou rámcovou smlouvou zadala vypracování studie věnované „*the evaluation of an existing EU instrument on a European emergency travel document and impact assessment* [hodnocení stávajícího nástroje EU o evropském náhradním cestovním dokladu a posouzení dopadů]“.

- **Posouzení dopadů**

Výbor pro kontrolu regulace vydal souhlasné stanovisko k posouzení dopadů na podporu tohoto návrhu, které obsahovalo několik doporučení ke zlepšení¹⁵. V posouzení dopadů byla zvažována řada možných možností politiky: zachování stávajícího stavu; přijetí pouze nezávazných opatření; zrušení rozhodnutí 96/409/SZBP a NCD EU; nový právní předpis, který stanoví povinné používání NCD EU pro všechny občany EU; nový právní předpis, kterým se zavádí NCD EU s vylepšenými bezpečnostními prvky, a nový právní předpis, kterým se zavádí NCD EU s biometrickými údaji.

Možnosti zachovat stávající stav nebo zrušit NCD EU byly považovány za nedostatečné a neúčinné při plnění cílů. Zavedení povinných NCD EU pro všechny občany EU bylo považováno za nepřiměřené. Tzv. „měkká“, nezávazná opatření byla též považována za nedostatečná, pokud by byla uplatňována samostatně. Měkká opatření by však měla doprovázet zvolenou konečnou možnost a pomoci při jejím provádění.

Ze dvou možností vyžadujících nový právní předpis byla upřednostňována možnost zavést NCD EU s vylepšenými bezpečnostními prvky než s biometrickými údaji, zejména s ohledem na nákladovou efektivitu a proporcionalitu. Konkrétně jde o to, že zatímco první možnost by využívala stávajícího vybavení používaného k tisku jednotného vzoru víz, druhá by si vyžádala instalaci vybavení schopného tisknout biometrické údaje. Tak by členským státům a občanům pravděpodobně vznikly značné náklady.

Má se za to, že upřednostňovaná možnost bude přínosná v několika oblastech. Nezastoupení občané EU v nouzi by mohli získat NCD EU na všech konzulátech členských států zjednodušeným postupem na základě směrnice (EU) 2015/637. Mohli by využívat práva na NCD EU ve více situacích, než stanoví současné rozhodnutí o NCD EU. Přínosem by pro ně též byly jasnější postupy a lhůty pro vystavování dokladů.

Členské státy a EU by těžily z vylepšených bezpečnostních prvků nového NCD EU. Rozsáhlejší používání nového dokladu by mohlo zvýšit jeho přijímání třetími zeměmi a přijetí aktuálních standardů pro strojově čitelné doklady by mělo vést ke snazšímu zpracování na hranicích. Lepší uznávání dokladů třetími zeměmi by pomohlo nezastoupeným občanům ušetřit peníze, jelikož by nemuseli platit za delší pobyt v hotelu a náhradní cestovní řešení. Zabezpečenější úprava NCD EU, vícejazyčná a vytvořená na úrovni EU, může též

¹⁵ Stanovisko Výboru pro kontrolu regulace je k dispozici na internetové adrese: <http://ec.europa.eu/transparency/regdoc/?fuseaction=ia>

představovat nákladově efektivní alternativu pro členské státy, které zvažují nahrazení zastaralých vnitrostátních NCD. A konečně, Komise by mohla prosazovat nový právní předpis o NCD EU a monitorovat jeho provádění.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Tato iniciativa je součástí pracovního programu Komise na rok 2018 v rámci iniciativ Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) v oblasti spravedlnosti a základních práv, jež jsou založeny na vzájemné důvěře¹⁶. Komise se v této souvislosti snažila prozkoumat možnosti zjednodušení a snížení zátěže.

Návrh usiluje o zefektivnění postupu vydávání NCD EU, čímž se sníží zátěž orgánů veřejné správy a občanů v nesnázích, kteří ztratili cestovní doklady. Zároveň zdokonaluje bezpečnostní prvky NCD EU, jelikož lze tento doklad používat ke vstupu na území EU. Za tímto účelem návrh využívá stávajícího vybavení a odborných znalostí v souvislosti s vízovým štítkem. Jednotný, zabezpečenější NCD EU může snížit náklady a nepříjemnosti občanů a podniků (např. leteckých společností) tím, že zlepší přijímání dokladů třetími zeměmi a jejich zpracování na vnějších hranicích EU.

Odhaduje se, že uvedené zjednodušení občanům ročně ušetří 93 000 EUR. Vzhledem k nedostatku spolehlivých údajů nebyly možné úspory podniků a pohraničních orgánů vyčísleny.

- **Základní práva**

Návrh provádí základní právo občanů EU na diplomatickou a konzulární ochranu zakotvené v článku 46 Listiny.

Návrh též ovlivňuje článek 7 Listiny o respektování soukromého života a článek 8 o právu na ochranu osobních údajů. Zpracování osobních údajů občanů včetně shromažďování a používání osobních údajů a přístupu k nim ovlivňuje právo na soukromí a právo na ochranu osobních údajů podle Listiny. Zásah do těchto základních práv musí být odůvodněn¹⁷.

Co se týče práva na ochranu osobních údajů a ochrany údajů včetně zabezpečení údajů, použijí se příslušná pravidla EU¹⁸. Nestanoví se žádná odchylka od režimu ochrany údajů. Členské státy musejí podle potřeby provést jasná pravidla, podmínky a záruky v souladu s pravidly EU o ochraně údajů. Tato iniciativa nestanoví právní základ pro uchovávání údajů shromážděných podle tohoto návrhu nebo pro používání těchto údajů pro jiné účely než ověření totožnosti žadatele, tisk štítku NCD EU a usnadnění cesty dotčené osoby. Veškeré takové uchovávání údajů by muselo být v souladu s pravidly o ochraně údajů stanovenými v nařízení (EU) 2016/679. Povinné zahrnutí štítku i předávání osobních údajů žadatele, včetně

¹⁶ https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/cwp_2018_annex_ii_en.pdf

¹⁷ Soudní dvůr Evropské unie stanovil kritéria pro odůvodnění takových zásahů v souvislosti s nařízením Rady (ES) č. 2252/2004 ve věci C-291/12 *Schwarz v. Stadt Bochum*, ECLI:EU:C:2013:670. Uvedl, že omezení práv zakotvených v Listině je možné za předpokladu, že „jsou tato omezení stanovena zákonem, respektují podstatu těchto práv a při dodržení zásady proporcionality jsou nezbytná a skutečně odpovídají cílům obecného zájmu, které uznává Unie, nebo potřebě ochrany práv a svobod druhého“. Dále uvedl, že cíle „předcházet pozměňování cestovních pasů a [...] bránit jejich podvodnému použití“ tato kritéria splňují.

¹⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

zobrazení obličeje, do členského státu státní příslušnosti pro účely ověření jeho totožnosti bude provedeno s odpovídajícím souborem záruk.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet EU.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsob monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Vzhledem k omezenému počtu NCD EU vystavovaných členskými státy je důležité přijmout realistický přístup k monitorování provádění návrhu a nevystavovat vnitrostátní orgány nadměrné zátěži. Od členských států se požaduje, aby Komisi každoročně poskytovaly informace o omezeném počtu klíčových ukazatelů. V případě potřeby může být rozhodnuto o shromažďování doplňujících informací. Po pěti letech Komise vyhodnotí provádění této směrnice.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Kapitola I (články 1 a 2) popisuje předmět návrhu a stanoví několik definic. Návrh stanoví podmínky a postup, jak mohou nezastoupení občané získat NCD EU, a zavádí jednotnou úpravu těchto dokladů. Používá stejnou definici „nezastoupeného občana“ jako směrnice (EU) 2015/637.

Kapitola II v článku 3 stanoví podmínky pro vydání NCD EU. Obecně by NCD EU měl být vydán nezastoupeným občanům, jejichž cestovní pas nebo cestovní doklady nejsou z různých důvodů k dispozici, na jednu cestu do členského státu státní příslušnosti nebo bydliště dotčeného občana. Doklad by měl být vydán poté, kdy členský stát poskytující pomoc konzultoval členský stát státní příslušnosti.

Článek 4 popisuje postup vydávání NCD EU, včetně konzultace mezi členským státem pomáhajícím nezastoupenému občanovi a členským státem státní příslušnosti dotčeného občana, i platné lhůty. Článek 4 též stanoví výjimky v řádně odůvodněných případech nebo v krizových situacích. Obsahuje rovněž ochranná opatření.

Podle článku 5 by NCD EU měl být platný po dobu mírně překračující minimální dobu potřebnou na zpáteční cestu.

Článek 6 stanoví, že členské státy mohou zavést či zachovat mírnější ustanovení, jsou-li v souladu se směrnicí.

Článek 7 konkrétně stanoví možné další situace, kdy mohou členské státy vydávat NCD EU. NCD EU by mohl být vydán i jiným osobám než nezastoupeným občanům EU ve třetích zemích, a to například doprovázejícím rodinným příslušníkům, vlastním občanům nebo rezidentům členského státu a zastoupeným občanům EU jiného členského státu. Členské státy se mohou též rozhodnout vydat NCD EU v EU.

Kapitola III v článku 8 stanoví jednotnou úpravu, která se použije pro NCD EU a kterou tvoří jednotný formulář a štítek. Příslušné údaje o osobě, které se NCD EU vydává, se vytisknou na štítek, který se nalepí na formulář.

Článek 9 stanoví postup, který se použije pro vydávání doplňkových technických specifikací týkajících se NCD EU. Uvedené specifikace mohou být v případě potřeby tajné.

Článek 10 se týká subjektů členských států, které odpovídají za tisk NCD EU. Tyto subjekty musí být sděleny Komisi a ostatním členským státům.

Článek 11 stanoví pravidla týkající se výboru, který je pověřen, aby Komisi pomáhal při provádění směrnice.

Článek 12 pověřuje delegace Unie ve třetích zemích, aby o jednotné úpravě NCD EU informovaly třetí země a poskytly jim vzory NCD EU.

Kapitola IV obsahuje několik závěrečných ustanovení.

Článek 13 specifikuje rámec ochrany údajů.

Článek 14 stanoví povinnost členských států monitorovat uplatňování směrnice a každoročně předkládat informace Komisi.

Podle článku 15 by Komise měla provést hodnocení směrnice a předložit zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu a Radě.

Článek 16 zrušuje rozhodnutí 96/409/SZBP.

Článek 17 stanoví členským státům lhůtu pro provedení směrnice ve vnitrostátním právu.

Článek 18 stanoví, že směrnice vstoupí v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Podle článku 19 je směrnice určena všem členským státům.

Přílohy I a II obsahují specifikace jednotného formuláře a štítku NCD EU.

Návrh

SMĚRNICE RADY,**kteřou se zavádí náhradní cestovní doklad EU a zrušuje rozhodnutí 96/409/SZBP**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 23 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu¹,

v souladu se zvláštním legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Občanství Unie představuje základní status státních příslušníků členských států. Každému občanovi Unie uděluje právo požívat na území třetí země, kde členský stát, jehož je státním příslušníkem, nemá své zastoupení, diplomatickou a konzulární ochranu kterýmkoli členským státem za stejných podmínek jako státní příslušníci tohoto státu. Toto právo nabývá účinností směrnici Rady (EU) 2015/637², která stanoví opatření v oblasti spolupráce a koordinace nezbytná pro usnadnění konzulární ochrany nezastoupených občanů Unie.
- (2) Směrnice (EU) 2015/637 označuje náhradní cestovní doklady jako jeden druh konzulární pomoci, kterou poskytují velvyslanectví a konzuláty členských států nezastoupeným občanům. Náhradní cestovní doklad (dále jen „NCD“) je doklad vydaný na jednu cestu, který držiteli umožňuje návrat domů, nebo ve výjimečných případech cestu do jiného místa určení, pokud nemá běžné cestovní doklady například v důsledku krádeže či ztráty.
- (3) Rozhodnutí zástupců vlád členských států 96/409/SZBP³ zavedlo jednotný náhradní cestovní doklad, který členské státy vydávají občanům Unie v místech, kde členský stát státní příslušnosti těchto občanů nemá žádné trvalé diplomatické nebo konzulární zastoupení. Nyní je nezbytné pravidla uvedeného rozhodnutí aktualizovat a zavést modernizovanou a zabezpečenější úpravu náhradního cestovního dokladu EU (dále jen „NCD EU“). Měl by být zajištěn soulad mezi zvláštními podmínkami a postupem pro vydávání NCD EU a obecnými pravidly o konzulární ochraně stanovenými směrnicí (EU) 2015/637, jelikož uvedená směrnice, včetně finančního postupu stanoveného v jejím článku 14, se uplatní na vydávání NCD EU nezastoupeným občanům. Tato směrnice by měla stanovit doplňující pravidla, která se v příslušných případech použijí společně s pravidly ve směrnici (EU) 2015/637.

¹ Úř. věst. C , , s. .

² Směrnice Rady (EU) 2015/637 ze dne 20. dubna 2015 o opatřeních v oblasti koordinace a spolupráce s cílem usnadnit konzulární ochranu nezastoupených občanů Unie ve třetích zemích a o zrušení rozhodnutí 95/553/ES (Úř. věst. L 106, 24.4.2015, s. 1).

³ Rozhodnutí zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, 96/409/SZBP ze dne 25. června 1996 o zavedení náhradního cestovního dokladu (Úř. věst. L 168, 6.7.1996, s. 4).

- (4) NCD EU by měl být na žádost vydán každému nezastoupenému občanovi, jehož cestovní pas nebo jiný cestovní doklad se ztratil, byl mu odcizen nebo byl zničen, není přechodně dostupný, skončila jeho platnost nebo jej nelze jinak získat v přiměřeném čase, například cestovní doklady vydávané novorozencům narozeným na cestách, jakmile členský stát, který nezastoupenému občanovi poskytuje pomoc, obdrží potvrzení o státní příslušnosti občana od členského státu státní příslušnosti.
- (5) Jelikož ztráta cestovního pasu nebo cestovních dokladů může občanům ve třetích zemích způsobit značné nepříjemnosti, je nezbytné zavést zjednodušený postup spolupráce a koordinace mezi členskými státy poskytujícími pomoc a členskými státy státní příslušnosti nezastoupeného občana. Zároveň je nezbytné zachovat dostatečnou flexibilitu ve výjimečných případech. V krizových situacích by členský stát poskytující pomoc měl být schopen vydat NCD EU bez předchozí konzultace s členskými státy státní příslušnosti. V těchto situacích by členský stát poskytující pomoc měl co nejdříve informovat členský stát státní příslušnosti o pomoci, kterou poskytl jeho jménem, aby se zajistilo, že členský stát státní příslušnosti je odpovídajícím způsobem informován.
- (6) Z bezpečnostních důvodů by příjemci NCD EU měli tyto doklady vrátit, jakmile se dostanou bezpečně domů. Kopie každého vydaného NCD EU by navíc měla být uložena u vydávajícího orgánu členského státu poskytujícího pomoc a další kopie by měla být zaslána členskému státu státní příslušnosti žadatele. Vrácené NCD EU a uložené kopie by měly být po určité době zničeny.
- (7) Nezastoupení občané by měli mít možnost požádat o NCD EU na velvyslanectví nebo konzulátu kteréhokoli členského státu. Jak stanoví čl. 7 odst. 2 směrnice (EU) 2015/637, členské státy mohou uzavřít praktická ujednání pro účely sdílení odpovědnosti za poskytování NCD EU nezastoupeným občanům. Členské státy, které obdrží žádost o NCD EU, by měly v každém jednotlivém případě posoudit, zda je vhodné vydat NCD EU nebo zda by případ měl být předán velvyslanectví či konzulátu, který je určen jako příslušný v souladu s případným již platným ujednáním.
- (8) Jako doklad na jednu cestu by NCD EU měl být platný po dobu potřebnou k uskutečnění dotčené cesty. Vzhledem k možnostem a rychlosti současného cestování by platnost NCD EU neměla s výjimkou zvláštních okolností překročit patnáct kalendářních dnů.
- (9) Touto směrnicí by neměla být dotčena příznivější vnitrostátní právní úprava, pokud je s ní v souladu.
- (10) Tato směrnice by neměla bránit tomu, aby členské státy vydávaly NCD EU v jiných situacích, s přihlédnutím k vnitrostátnímu právu a praxi. Členské státy by měly mít též možnost vydat NCD EU nezastoupeným občanům na území Unie, zastoupeným občanům a vlastním státními příslušníky či rezidentům. Při tom by měly přijmout nezbytná opatření k zamezení zneužívání a podvodů.
- (11) V souladu s článkem 5 směrnice (EU) 2015/637 a v zájmu zajištění účinnosti práva zakotveného v čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy a práva na respektování soukromého a rodinného života zakotveného v článku 7 Listiny základních práv Evropské unie a s ohledem na vnitrostátní právo a praxi by měl být členský stát poskytující pomoc schopen vydat NCD EU rodinným příslušníkům občanů Unie, kteří jsou státními příslušníky třetí země, přičemž se zohlední okolnosti v každém jednotlivém případě.
- (12) NCD EU sestávající z formuláře a štítku by měl obsahovat veškeré nezbytné informace a splňovat vysoké technické standardy, zejména co se týče ochrany proti

padělání a pozměnění. Měl by vyhovovat potřebám všech členských států a nést všeobecně rozpoznatelné bezpečnostní prvky, které jsou jasně viditelné pouhým okem.

- (13) Jednotný formulář NCD EU by měl obsahovat prázdné stránky, aby bylo možné v případě potřeby přímo do formuláře zaznamenat průjezdní víza. Uvedený formulář by měl být nosičem štítku NCD EU obsahujícího příslušné informace o žadateli. Štítek by měl být vytvořen podle jednotného vzoru víz, jak stanoví nařízení Rady (ES) č. 1683/95⁴, a měl by obsahovat ekvivalentní bezpečnostní prvky. Štítek NCD EU by měl být personalizován na velvyslanectví nebo konzulátu členského státu poskytujícího pomoc za použití stejné tiskárny jako pro víza.
- (14) V zájmu zvýšení bezpečnosti a rychlosti procesu vydávání by zobrazení obličeje žadatele pro NCD EU mělo být pořízeno přímo na velvyslanectví nebo konzulátu pomocí digitálního fotoaparátu nebo ekvivalentních prostředků. Stejně zobrazení obličeje by mělo být předáno členskému státu státní příslušnosti za účelem potvrzení totožnosti občana.
- (15) Tato směrnice by měla stanovit specifikace, které by neměly být tajné. V příslušných případech může být potřeba tyto specifikace doplnit dalšími tajnými specifikacemi, aby se zamezilo padělání a pozměnění.
- (16) Za účelem zajištění utajení případných doplňkových technických specifikací by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁵.
- (17) Aby bylo zajištěno, že se informace o doplňkových technických specifikacích nezpřístupní více osobám, než je nutné, měl by každý členský stát určit jeden subjekt, který bude odpovídat za tisk jednotného NCD EU. Členské státy by měly mít možnost tento subjekt v případě potřeby změnit. Z bezpečnostních důvodů by měl každý členský stát sdělit Komisi a ostatním členským státům název příslušného subjektu.
- (18) Aby se zvýšilo přijímání NCD EU, měly by delegace Unie ve třetích zemích informovat příslušné orgány třetích zemí o jednotné úpravě NCD EU a veškerých následných změnách a podporovat používání této úpravy.
- (19) V souladu s body 22 a 23 interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů⁶ by Komise měla provést hodnocení této směrnice, zejména na základě informací shromážděných prostřednictvím zvláštních ujednání o monitorování, aby posoudila účinky směrnice a potřebu přijetí dalších opatření.
- (20) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679⁷ se uplatní na zpracování osobních údajů prováděné členskými státy při uplatňování této směrnice. Systém NCD EU vyžaduje zpracovávání osobních údajů nezbytných k ověření totožnosti žadatele, vytištění štítku NCD EU a usnadnění cesty dotčeného subjektu údajů. Je zapotřebí upřesnit záruky platné pro zpracováváné osobní údaje, jako je maximální doba uchovávání shromážděných osobních údajů. Maximální doba uchovávání v délce tří

⁴ Nařízení Rady (ES) č. 1683/95 ze dne 29. května 1995, kterým se stanoví jednotný vzor víz (Úř. věst. L 164, 14.7.1995, s. 1).

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁶ Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016 (Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1).

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

let je nezbytná k zamezení případnému zneužívání. Výmaz osobních údajů žadatelů by neměl mít vliv na schopnost členských států monitorovat uplatňování této směrnice.

- (21) Jelikož cílů této směrnice nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, nýbrž jich lze vzhledem k potřebě zamezit roztržitosti a z toho plynoucímu omezenému přijímání náhradních cestovních dokladů vydaných členskými státy nezastoupeným občanům lépe dosáhnout na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je k dosažení těchto cílů nezbytné.
- (22) Cílem této směrnice je podporovat konzulární ochranu, kterou zaručuje článek 46 Listiny základních práv Evropské unie. Respektuje základní práva a ctí zásady uznávané zejména Listinou, včetně práva na respektování soukromého a rodinného života a práva na ochranu osobních údajů. Tato směrnice by proto měla být vykládána a uplatňována v souladu s těmito právy a zásadami.
- (23) Rozhodnutí 96/409/SZBP by mělo být zrušeno,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

KAPITOLA I PŘEDMĚT A DEFINICE

Článek 1 Předmět

Tato směrnice stanoví pravidla týkající se podmínek a postupu, jak mohou nezastoupení občané ve třetích zemích získat náhradní cestovní doklad EU (dále jen „NCD EU“), a zavádí jednotnou úpravu těchto dokladů.

Článek 2 Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- 1) „nezastoupeným občanem“ kterýkoli občan, který má státní příslušnost členského státu, jenž nemá ve třetí zemi zastoupení, jak stanoví článek 6 směrnice (EU) 2015/637;
- 2) „žadatelem“ osoba žádající o NCD EU;
- 3) „členským státem poskytujícím pomoc“ členský stát, který obdržel žádost o vydání NCD EU;
- 4) „členským státem státní příslušnosti“ členský stát, o kterém žadatel uvádí, že je jeho státním příslušníkem;
- 5) „náhradním cestovním dokladem EU“ nebo „NCD EU“ cestovní doklad vydaný členským státem nezastoupenému občanovi ve třetí zemi na jednu cestu do členského státu státní příslušnosti nebo bydliště dotčeného občana na základě jeho žádosti nebo ve výjimečných případech do jiného místa určení.

KAPITOLA II

NÁHRADNÍ CESTOVNÍ DOKLAD EU (NCD EU)

Článek 3

Náhradní cestovní doklad EU (NCD EU)

Členský stát vydá NCD EU nezastoupeným občanům ve třetích zemích, jejichž cestovní pasy nebo cestovní doklady se ztratily, byly jim odcizeny nebo byly zničeny, nejsou přechodně dostupné, skončila jejich platnost nebo je nelze jinak získat v přiměřeném čase, v souladu s postupem stanoveným v článku 4.

Článek 4

Postup

1. Jakmile členský stát obdrží žádost o vydání NCD EU, konzultuje do 24 hodin členský stát státní příslušnosti v souladu s čl. 10 odst. 2 směrnice (EU) 2015/637, aby ověřil státní příslušnost žadatele.
2. Členský stát poskytující pomoc poskytne členskému státu státní příslušnosti veškeré příslušné informace, včetně:
 - a) údajů o žadateli, které se uvedou na štítku NCD EU v souladu s přílohou II;
 - b) zobrazení obličeje žadatele, které pořídí orgány členského státu poskytujícího pomoc v den podání žádosti, s výjimkou zvláštních okolností.
3. Členský stát státní příslušnosti do 36 hodin od přijetí informací uvedených v odstavci 2 odpoví na konzultaci v souladu s čl. 10 odst. 3 směrnice (EU) 2015/637 a potvrdí, zda je žadatel jeho státním příslušníkem. Po potvrzení státní příslušnosti žadatele členský stát poskytující pomoc vydá žadateli NCD EU nejpozději v pracovní den následující po dni, kdy obdržel odpověď členského státu státní příslušnosti.
4. V řádně odůvodněných případech mohou členské státy lhůty stanovené v odstavcích 1 a 3 překročit.
5. V krizových situacích může členský stát poskytující pomoc vydat NCD EU bez předchozí konzultace s členským státem státní příslušnosti. Členský stát poskytující pomoc co nejdříve uvedomí členský stát státní příslušnosti o skutečnosti, že byl vydán NCD EU, a o totožnosti osoby, již byl NCD EU vydán. Oznámení musí obsahovat jméno osoby a veškeré údaje, které byly uvedeny na NCD EU.
6. Orgán členského státu, který NCD EU vydal, založí jednu kopii každého vydaného NCD EU a jednu kopii zašle členskému státu státní příslušnosti žadatele. Kopie se zničí do 60 dnů po skončení platnosti NCD EU, pokud nejsou potřeba k vydání nového cestovního pasu nebo cestovního dokladu.
7. Příjemce NCD EU je při podání žádosti o nový cestovní pas nebo cestovní doklad vyzván k vrácení NCD EU bez ohledu na to, zda jeho platnost již skončila. Členské státy zajistí, aby veškeré vrácené NCD EU byly včas bezpečně zničeny.
8. Na žádosti o NCD EU se použije článek 14 směrnice (EU) 2015/637.

Článek 5 Platnost

Platnost NCD EU se stanoví na dobu nutnou pro vykonání cesty, pro kterou je vydán. Při výpočtu této doby se zohlední potřebné přestávky na noc a čas potřebný na přestupování. Doba platnosti zahrnuje dodatečnou „odkladnou lhůtu“ v délce dvou dnů. S výjimkou zvláštních okolností nesmí platnost NCD EU překročit 15 kalendářních dnů.

Článek 6 Příznivější zacházení

Členské státy mohou zavést nebo zachovat příznivější ustanovení, než jsou ustanovení této směrnice, pokud s ní jsou slučitelná.

Článek 7 Další držitelé NCD EU

Pokud se cestovní pas nebo průkaz totožnosti žadatele ztratil, byl mu odcizen nebo byl zničen, není přechodně dostupný, skončila jeho platnost nebo jej nelze jinak získat v přiměřeném čase, může členský stát vydat NCD EU:

- a) rodinným příslušníkům nezastoupených občanů, kteří nejsou občany Unie, doprovázejícím nezastoupené občany v souladu s článkem 5 směrnice (EU) 2015/637;
- b) vlastním státním příslušníkům nebo rezidentům;
- c) státním příslušníkům jiného členského státu, který má zastoupení v zemi, kde dotčení státní příslušníci žádají o vydání NCD EU;
- d) občanům EU a jejich rodinným příslušníkům na území Unie;
- e) dalším osobám s ním spojeným, které je ochoten přijmout.

KAPITOLA III JEDNOTNÁ ÚPRAVA NCD EU

Článek 8 Jednotná úprava NCD EU

1. NCD EU sestávají z jednotného formuláře a štítku. Formulář a štítek musí odpovídat specifikacím stanoveným v přílohách I a II a v prováděcím rozhodnutí Komise C(2018) 674 ze dne 9. března 2018 o dalších technických specifikacích jednotného vzoru víz a o zrušení rozhodnutí Komise K(2010) 3191.
2. Při vyplňování štítku NCD EU se vyplní oddíly stanovené v příloze II a strojově čitelná zóna v souladu s dokumentem ICAO 9303, částí 2.
3. Členské státy mohou doplnit nezbytné vnitrostátní záznamy do oddílu „poznámky“ štítku NCD EU. Uvedené vnitrostátní záznamy neduplikují oddíly stanovené v příloze II.
4. Všechny záznamy na štítku NCD EU musí být vytištěné. Na vytištěném štítku NCD EU nelze provádět žádné rukou psané změny.

5. Štítky NCD EU lze vyplnit ručně pouze v případě technických problémů způsobených vyšší mocí. Na ručně vyplněném štítku NCD EU nesmí být provedeny žádné změny.
6. Je-li na štítku NCD EU, který ještě nebyl nalepen na formulář NCD EU, zjištěna chyba, dotčený štítek NCD EU se zneplatní. Je-li chyba zjištěna na štítku NCD EU, který již byl nalepen na formulář, zničí se štítek i formulář a vytisknou se nové.
7. Vytisknutý štítek NCD EU obsahující vyplněné oddíly se nalepí na formulář NCD EU v souladu s přílohou I.
8. V krizových situacích lze použít jinou úpravu, než stanoví tento článek, pokud obsahuje všechny oddíly, které mají být vyplněny, stanovené v příloze II.

Článek 9 Doplňkové specifikace

Komise přijme prováděcí akty, které stanoví doplňkové technické specifikace NCD EU týkající se těchto aspektů:

- a) provedení, velikosti a barev jednotného formuláře a štítku NCD EU;
- b) dalších bezpečnostních prvků a požadavků včetně zdokonalených norem na ochranu proti padělání, napodobování a pozměňování;
- c) dalších pravidel, jež mají být dodržována při vyplňování a vydávání NCD EU.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 2. Může být rozhodnuto, že jsou uvedené specifikace tajné a nezveřejňují se. V takovém případě jsou zpřístupněny pouze subjektům určeným členskými státy pro tisk NCD EU a osobám řádně pověřeným členskými státy nebo Komisí.

Článek 10 Tisk NCD EU

Každý členský stát určí jeden subjekt, který bude odpovědný za tisk NCD EU. Název tohoto subjektu sdělí Komisi a ostatním členským státům. Tentýž subjekt může být určen dvěma nebo více členskými státy. Pokud členský stát určený subjekt změní, příslušným způsobem o tom informuje Komisi a ostatní členské státy.

Článek 11 Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor. Uvedený výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Článek 12 Oznámení třetím zemím

1. Členský stát, který předsedá Radě v souladu s čl. 16 odst. 9 Smlouvy o Evropské unii, poskytne nejpozději do 21 měsíců od vstupu této směrnice v platnost Komisi a Evropské službě pro vnější činnost obecné vzory jednotného formuláře a štítku NCD EU.

2. Evropská služba pro vnější činnost předá obecné vzory formuláře a štítku delegacím Unie ve třetích zemích.
3. Delegace Unie ve třetích zemích informují příslušné orgány ve třetích zemích o jednotné úpravě NCD EU a rovněž o hlavních bezpečnostních prvcích tohoto dokladu, kdy jim také poskytnou obecné vzory formuláře a štítku pro referenční účely. Delegace Unie ve třetích zemích poskytnou obecné vzory jednotného formuláře a štítku NCD EU diplomatickým a konzulárním zastoupením členských států pro účely odborné přípravy či pro referenční účely.
4. Postup stanovený v odstavcích 1 až 3 se opakuje pokaždé, když dojde ke změně jednotného formuláře nebo štítku NCD EU. Lhůta uvedená v odstavci 1 činí tři měsíce od přijetí změněné úpravy.

KAPITOLA IV ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 13 Ochrana osobních údajů

1. Osobní údaje zpracováváné pro účely této směrnice, včetně zobrazení obličeje žadatele pořízeného v souladu s čl. 4 odst. 2, se použijí pouze za účelem ověření totožnosti žadatele postupem stanoveným v článku 4, vytištění štítku NCD EU a usnadnění cesty dotčené osoby. Členský stát poskytující pomoc a členský stát státní příslušnosti zajistí odpovídající zabezpečení osobních údajů.
2. Aniž je dotčeno uplatňování nařízení (EU) 2016/679, má žadatel, jemuž byl vydán NCD EU, právo zkontrolovat osobní údaje uvedené v NCD EU a v případě potřeby požadovat jejich opravu.
3. Na NCD EU nesmí být uvedeny žádné informace ve strojově čitelné podobě, pokud nejsou uvedeny také v oddílech uvedených v bodech 6 až 14 přílohy II.
4. Členský stát poskytující pomoc a členský stát státní příslušnosti uchovávají osobní údaje žadatele nejdéle tři roky. Po uplynutí doby uchovávání údajů se osobní údaje žadatele vymažou.

Článek 14 Monitorování

1. Členské státy pravidelně monitorují uplatňování této směrnice na základě těchto ukazatelů:
 - NCD EU vydané podle článku 3,
 - NCD EU vydané podle článku 7,
 - případy podvodů a padělání NCD EU.
2. Členské státy organizují vypracování a shromažďování údajů potřebných k měření změny u ukazatelů popsaných v odstavci 1 výše a uvedené informace každoročně předkládají Komisi.

3. V souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 11 odst. 2 může Komise přijímat prováděcí akty, které stanoví doplňkové ukazatele k ukazatelům uvedeným v odstavci 1.

Článek 15 Hodnocení

1. Nejdříve po pěti letech od data provedení této směrnice ve vnitrostátním právu provede Komise její hodnocení a předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu a Radě, včetně vhodnosti úrovně zabezpečení osobních údajů.
2. Členské státy poskytnou Komisi informace nezbytné pro přípravu této zprávy.

Článek 16 Zrušení

1. Rozhodnutí 96/409/SZBP se zrušuje s účinkem ode dne 24 měsíců po vstupu této směrnice v platnost.
2. Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na tuto směrnici.
3. Členské státy zajistí, aby formuláře NCD vytvořené podle rozhodnutí 96/409/SZBP byly do data uvedeného v odstavci 1 zničeny.

Článek 17 Provedení ve vnitrostátním právu

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 12 měsíců po vstupu této směrnice v platnost. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Použijí tyto předpisy ode dne 24 měsíců po vstupu této směrnice v platnost.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 18 Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 19
Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně